



## Исполнительный совет

100-я сессия

Ровинь, Хорватия, 27-29 мая 2015 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

CE/100/2

Мадрид, 20 марта 2015 года

Язык оригинала: английский

### Сообщение Председателя

#### Послание Председателя 100-й сессии Исполнительного совета ЮНВТО, Достопочтенного доктора Викеама МакНейла, министра туризма и развлечений, Ямайки

Ваше Превосходительство, г-н Генеральный секретарь,  
Уважаемые члены Исполнительного совета, послы,  
Дамы и господа,

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы приветствовать вас на 100-й сессии Исполнительного совета ЮНВТО в этом прекрасном, историческом городе, который славится своими чарующими красотой пейзажами. В Ровине произошло много изменений за два с половиной века его существования. Сегодня он является домом процветающих и активных людей, обладающих богатой культурой. Мы можем отчетливо видеть, почему в настоящее время он превратился в один из самых популярных турцентров и добился завидных темпов роста прибытий посетителей.

От имени всех делегаций позвольте мне выразить искреннюю благодарность правительству и народу Хорватии за оказанный нам теплый прием.

Пользуясь этим случаем, я хотел бы сказать, что для меня большая честь представлять мою страну, Ямайку, так как мы первая и возможно самая маленькая англоязычная карибская страна, которой было доверено вести обсуждения этого высокого органа. Туризм является одним из наиболее важных секторов экономики в Ямайке и приносит самые высокие поступления иностранной валюты, как и во многих из ваших стран - больших и маленьких. Мы все заинтересованы в обеспечении его сохранения, а также стабильного и успешного развития.

Я выражаю благодарность Секретариату Всемирной туристской организации и лично Генеральному секретарю Талебу Рифаи за проявляемую им преданность делу, инновации и эффективность в его сложной работе, что позволяет ЮНВТО исполнять свои очень важные обязанности.

Дамы и господа,

В последние несколько лет туризм доказывает, что он является высокоэффективным и устойчивым видом экономической деятельности, а также вносит важный вклад в восстановление мировой экономики. Согласно данным турнаправлений со всего мира, в 2014 году число

*Просьба отправить на вторичную переработку*



**Всемирная туристская организация (ЮНВТО)** - Специализированное учреждение Организации Объединенных Наций

Capitán Haya 42, 28020 Madrid, Spain. Tel.: (34) 91 567 81 00 / Fax: (34) 91 571 37 33 – [omt@unwto.org](mailto:omt@unwto.org) / [unwto.org](http://unwto.org)

международных туристских прибытий достигло 1,138 млн., т.е. возросло на 4,7% по сравнению с предыдущим годом.

Дамы и господа,

Будучи крупнейшей индустрией в мире, туризм, как сообщается, обеспечивает одно из каждых девяти рабочих мест на планете. Во многих из наших государствах-членах значительная часть работающих людей занята в туризме. Мы осознаем необходимость уделения еще большего внимания вопросу устойчивости. Чрезвычайно важно обеспечить долгосрочный экономический рост, способствующий улучшению положения всех социально-экономических групп и других секторов посредством активного поощрения углубления связей. Не менее важное значение имеет сотрудничество с заинтересованными сторонами из частного сектора для обеспечения соблюдения и активной поддержки положений и инициатив, направленных на сохранение нашей природной и антропогенной среды. Мы должны обеспечить, чтобы усилия по развитию общинного туризма предусматривали активное привлечение к участию местных людей и общин. В дополнение к финансовым результатам, мы должны изучить возможности создания более надежных показателей устойчивости, позволяющих точно измерять социально-экономические и экологические выгоды для местных общин. Аналогичным образом, мы должны формировать национальное критически важное понимание того, каким образом туризм может способствовать повышению качества жизни и благосостояния наших граждан. Иными словами, мы должны претворять в жизнь ответственный туризм.

Дамы и господа,

Прежде чем мы покинем эту прекрасную страну, давайте воспользуемся возможностью, чтобы познакомиться с некоторыми из наиболее интересных достопримечательных мест, которые предлагает нам эта жемчужина Адриатического моря. Давайте совершим путешествие, каким бы коротким оно ни было, дарящее личные открытия, ради которого сюда приезжают многие взыскательные посетители.

Я благодарю Хорватию, Секретариат и его всегда готовых прийти на помощь сотрудников за подготовительную работу к этой проводимой под моим председательством сессии Исполнительного совета ЮНВТО, которая, по моему убеждению, будет успешной и информативной.

Спасибо вам.